



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
8 June 2010
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать вторая сессия

Бонн, 31 мая – 9 июня 2010 года

Пункт 7 а) повестки дня

Вопросы, связанные с пунктами 8 и 9 статьи 4 Конвенции

Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10

Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению текст проекта решения, подготовленный по рекомендации ВОО, содержащейся в докладе о работе тридцать первой сессии ВОО¹.
2. ВОО принял решение продолжить рассмотрение данного вопроса на своей тридцать третьей сессии на основе текста проекта решения, содержащегося в приложении, с целью рекомендации проекта решения для принятия Конференцией Сторон на ее шестнадцатой сессии.

¹ FCCC/SBI/2009/15, пункт 39.

Annex

[ENGLISH ONLY]

Text for a draft decision for consideration by the Subsidiary Body for Implementation by its thirty-third session

Draft decision -/CP.16

Implementation of the Buenos Aires programme of work on adaptation and response measures

[The Conference of the Parties,

Recalling Article 4, paragraph 8, of the Convention,

Also recalling decisions 5/CP.7 and 1/CP.10,

Having considered the reports on the workshops referred to in paragraph 8 of decision 1/CP.10 and the expert meetings referred to in paragraph 16 of the same decision, as well as submissions from Parties and relevant organizations on this matter,¹

[Acknowledging the assessment process that has been ongoing since the fourteenth session of the Conference of the Parties [as provided for in paragraph 22 of decision 1/CP.10], and the valuable inputs to it from Parties and relevant stakeholders,]

[Acknowledging the efforts already made by Parties to meet the specific needs and concerns of developing country Parties,]

[Recognizing the relevance of the work undertaken and lessons learned to date, in informing the continued implementation of actions on adaptation,]

Acknowledging that there is a need to [enhance efforts to] further implement decisions 5/CP.7 and 1/CP.10 [, as follows],

1. *[Agrees* to further implement decisions 5/CP.7 and 1/CP.10 in the areas of the adverse effects of climate change and the impact of the implementation of response measures, as follows;]
2. *[Requests* the secretariat to continue to engage relevant organizations, institutions, experts and communities in the implementation of the activities identified in this decision;]

I. Adverse effects of climate change

3. *[Asserts* the importance of a country-driven approach [, supported by financial, technical and human resources, that enables developing country Parties to undertake] [that allows developing country Parties to pursue] the specific activities most appropriate to their unique national circumstances;]

¹ The submissions contained in documents FCCC/SBI/2008/MISC.4, FCCC/SBI/2008/MISC.9 and Add.1, FCCC/SBI/2008/MISC.10, FCCC/SBI/2009/MISC.11/Rev.1, and FCCC/SBI/2010/MISC.1 and Add.1.

4. [Reiterates that action related to adaptation to the adverse effects of climate change should follow an assessment and evaluation process, based on national communications and/or other relevant information, so as to prevent maladaptation and to ensure that adaptation actions are environmentally sound and will produce real benefits in support of sustainable development;]
5. [Establishes its three-year work plan for enhancing implementation of adaptation in developing countries, [taking into account the urgent and immediate needs of developing countries that are particularly vulnerable to the adverse effects of climate change, especially the least developed countries and small island developing States, and further taking into account the needs of countries [in Africa] affected by drought, desertification and floods [, particularly in Africa]], including the actions referred to in paragraph 7 below;]
6. [Requests Parties included in Annex II to the Convention to support implementation of the work plan referred to in paragraph 5 above for enhancing implementation of adaptation, including through the following actions;]
7. [Invites relevant organizations and other stakeholders to participate in the implementation of the following activities, and to share the outcomes at subsequent sessions of the Subsidiary Body for Implementation, as appropriate:]

(a) [Financial resources [to]:]

- [Address[ing] the need for additional, sufficient, predictable and sustainable resources to facilitate implementation of adaptation actions on the ground;]
- [[Support developing countries, in particular the least developed countries and small island developing States, while] Addressing the need for equitable disbursement of financial support [to vulnerable countries];]

Alternative operative paragraphs:

- [Encourages developed country Parties to enhance efforts to improve information on accessing existing funds for adaptation, including for the implementation of priorities identified in national adaptation programmes of action, national communications and/or other relevant documents;]
- [Requests Parties to continue to provide information on available support through, inter alia, the web-based interface on the UNFCCC website;]
- [Encourages developed country Parties to continue efforts to enhance access to existing funds for adaptation, including by integrating adaptation into development cooperation programmes to the extent feasible, disseminating information on modalities for access, and building capacity for the preparation of project proposals and for project implementation;]
- [Urges Parties included in Annex II to the Convention and relevant international and regional organizations to continue to provide financial and technical support for the implementation by Parties not included in Annex I to the Convention of activities related to addressing the adverse effects of climate change;]

(b) [Vulnerability and adaptation assessments:]

- [Facilitating the sharing of information and knowledge of best practices and lessons learned from results of vulnerability and adaptation assessments;]

alt

[Implement actions as a result of South–South information sharing;]

- [[Enhancing] activities related to vulnerability and adaptation assessments, including developing regional climate models, collecting socio-economic data and scenarios, developing relevant tools, promoting and increasing capacity for integrated assessments, encouraging the use of multidisciplinary teams, and enhancing targeted packaging and dissemination of climate data and the results of vulnerability and adaptation assessments;]
- [Inviting the Intergovernmental Panel on Climate Change to consider, without prejudice to its ongoing and planned work, preparing a special report on the implications of the adverse effects of climate change on vulnerable regions;]

Alternative operative paragraphs:

- [*Encourages* Parties to facilitate the sharing of information and knowledge of best practices and lessons learned from results of vulnerability and adaptation assessments;]
- [*Further encourages* Parties to enhance efforts to raise awareness and build capacity at the local, national and regional levels to enable planning and preparation for and responses to adaptation, inter alia, to improve the understanding of effective adaptation;]
- [*Calls on* Parties, relevant organizations and stakeholders to enhance activities related to vulnerability and adaptation assessments, including developing regional climate models, collecting socio-economic data and scenarios, developing relevant tools, promoting and increasing capacity for integrated assessments, encouraging the use of multidisciplinary teams, and enhancing targeted packaging and dissemination of climate data and the results of vulnerability and adaptation assessments;]

(c) [Adaptation planning and implementation:]

- [Providing support for implementation strategies for action plans arising from adaptation assessments, and integrating these into local, sectoral and national development policies and plans;]

alt

[Support implementation strategies for action plans arising from adaptation assessments;

Integrate the implementation strategies into local, sectoral and national development policies and plans;]

- [Develop a ‘NAPA-like’ process to meet the urgent and immediate needs of developing countries not afforded the opportunity under the least developed countries work programme;]
- [Ensure that adaptation projects identified through national adaptation programmes of action and ‘NAPA-like’ processes are implemented;]

- [Support the implementation of adaptation at local, sectoral, national and regional levels;]

Alternative operative paragraphs:

- [*Reiterates* that action related to adaptation to the adverse effects of climate change should follow an assessment and evaluation process, based on national communications and/or other relevant information, so as to prevent maladaptation and to ensure that adaptation actions are environmentally sound and will produce real benefits in support of sustainable development;]
- [*Urges* developing country Parties to enhance national planning for adaptation, including by integrating adaptation into the planning process, disseminating information on, and building upon, lessons learned from the national adaptation programmes of action process, and drawing upon information in national communications from Parties and other relevant documents;]
- [*Further encourages* developing country Parties to continue to document their adaptation priorities and needs in relevant national documents and strategies, as appropriate;]
- [*Encourages* developed country Parties to continue providing support for implementation strategies for action plans arising from adaptation assessments, and to integrate these into local, sectoral and national development policies and plans;]

(d) [Risk management and risk reduction:]

- [[Facilitating the] sharing of information and knowledge of best practices and lessons learned in relation to risk management and risk reduction approaches, and new approaches to risk sharing and risk transfer [, including insurance];]

Alternative operative paragraphs:

- [*Urges* Parties to enhance efforts to facilitate the sharing of information and knowledge of best practices and lessons learned in relation to risk management and risk reduction approaches, and new approaches to risk sharing and risk transfer [, including insurance];]
- [*Urges* all Parties to promote risk management approaches and other appropriate responses to the adverse effects of climate change, building upon the practical experience of international, regional and national organizations and the private sector, including by disseminating information on best practices and lessons learned;]

(e) [Regional collaboration:]

- [[Providing resources for] Establish[ing] and/or enhanc[e][ing] the capacity of regional centres to support national-level adaptation activities in the areas of access to and dissemination of knowledge, technical support and capacity-building;]
- [[Promoting] regional and interregional cooperation [and coordination] on all aspects of adaptation;]

- [Regional cooperation on adaptation and opportunities for further South–South and North–South cooperation between countries and regional centres specialized in adaptation planning and implementation;]

Alternative operative paragraphs:

- [*Invites* Parties to strengthen the engagement of relevant actors and organizations and to promote synergies between relevant processes and the work of international and regional organizations and the private sector;]
- [*Invites* relevant organizations, institutions, experts and communities to participate in the implementation of activities identified in this decision;]
- [*Urges* relevant organizations, institutions, experts and communities to undertake their own activities, and share the outcomes at agreed sessions of the Subsidiary Body for Implementation, as appropriate;]

(f) [Capacity-building, education, training and public awareness:]

- [Organizing regional training workshops, [subject to the availability of resources,] aimed at enhancing the capacity of developing country Parties to implement adaptation;]
- [[Promoting] activities relating to capacity-building, education, training and public awareness, taking into consideration the outcomes of the above-mentioned workshops;]

[(g) Transfer of technology for adaptation:

- Identify and analyse priority technology needs for adaptation;
- Undertake assessments of country-specific technology needs for adaptation;
- Promote joint research and development programmes;
- Identify barriers to technology transfer, and measures to address these barriers, including through sectoral analysis;
- Support access to technology to address needs of developing countries regarding adaptation measures;]

(h) [Sharing of information and knowledge;]

(i) [Systematic observation:]

- [[Providing] support for activities aimed at strengthening national and local networks in areas of systematic observation and the rescue, archiving, analysis and dissemination of data at the national and regional levels;]

Alternative operative paragraphs:

- [*Encourages* Parties to continue to support activities aimed at strengthening national and local networks in areas of systematic observation and the rescue, archiving, analysis and dissemination of data at the national and regional levels;]

- [*Invites* Parties and relevant international, regional and national organizations to collaborate and enhance their efforts to build the institutional capacities to collect, process and analyse relevant data in order to carry out vulnerability and adaptation assessments;]

8. *Encourages* Parties to consider the information and advice emerging from the first phase of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change,² as appropriate, in the implementation of activities identified in this decision;

9. [*Urges* Parties included in Annex II to the Convention and relevant international and regional organizations to increase their financial and technical support for the implementation by Parties not included in Annex I to the Convention of activities related to addressing the adverse effects of climate change;]

10. [*Calls on* all Parties to monitor and report on measures undertaken to address adaptation needs, with the aim of enhancing the collective learning and enhanced understanding of vulnerabilities, impacts and adaptation measures, and to continue to report on these measures through their national communications;]

11. [*Invites* relevant organizations and other stakeholders to participate in the implementation of the activities identified in paragraph 7 above, and to share the outcomes at subsequent sessions of the Subsidiary Body for Implementation as appropriate;]

12. [*Invites* the Intergovernmental Panel on Climate Change to consider, without prejudice to its ongoing and planned work, preparing a special report on the implication of the adverse effects of climate change on vulnerable regions;]

II. Impact of the implementation of response measures

Option 1:

13.

[*Establishes* a forum under the guidance of the Chair of the Subsidiary Body for Implementation, to be held in conjunction with meetings of the subsidiary bodies, for Parties and representatives of relevant intergovernmental organizations, with participation from the scientific, financial and private insurance sectors, which will include the following components:]

alt

[*Invites* relevant organizations and other stakeholders to participate in the implementation of the following activities, and to share the outcomes at subsequent sessions of the Subsidiary Body for Implementation, as appropriate:]

(a) [Financial risk management:]

- Exploring possible collaboration between the climate change community, government programmes and the private insurance sector;
- Promoting private–public partnerships linking insurance mechanisms and risk-reduction mechanisms;
- Building capacity at the national level for risk management, risk financing and risk transfer;

² FCCC/SBSTA/2008/13, annex I.

- Identifying means by which to engage the private sector in the development of alternative risk transfer mechanisms;

(b) [Modelling:]

- Disseminating modelling tools and models to Parties not included in Annex I to the Convention, and ensuring increased collaboration on modelling activities on an ongoing basis;
- Developing methodologies to assist developing countries in assessing vulnerability to the impact of the implementation of response measures;
- Developing draft guidance documents on how to undertake socio-economic assessments of the impact of the implementation of the response measures to be piloted in selected countries as a basis for detailed and comprehensive guidance;
- Developing, in collaboration with international organizations, methodologies to assess the impacts on developing countries of policies already implemented by Parties included in Annex I to the Convention;
- Collaborating with the scientific research community, including the Intergovernmental Panel on Climate Change, to improve the quality of models, in particular those that assess the impact of the implementation of response measures on developing countries, with a view to fully addressing this issue in the future work of the Intergovernmental Panel on Climate Change;
- Building capacity at the national level to model the impact of the implementation of response measures;

(c) [Economic diversification:]

- Providing support for the integration of economic diversification into sustainable development strategies;
- Exchanging experiences in economic diversification, and lessons learned, with a view to identifying what technical assistance may be needed to develop structural and institutional capacity, and/or to establishing a mechanism to facilitate efforts to achieve economic diversification;
- Collaboration by the secretariat with relevant international organizations and the private sector in developed countries on matters relating to economic diversification;
- Building capacity, at the national level, in the area of economic diversification;
- Promoting private–public partnerships in various areas to support economic diversification;
- Providing recommendations for encouraging direct investment by and technology transfer from developed countries to assist in the economic diversification of developing countries;
- Addressing the extent to which trade and export barriers affect economic diversification in developing countries;

14. [Invites relevant organizations and other stakeholders to participate in the implementation of the activities identified in paragraph 13 above, and to share the outcomes at subsequent sessions of the Subsidiary Body for Implementation, as appropriate;]
15. [Invites other relevant international and regional organizations to provide information on lessons learned from work that may be relevant to the consideration of potential consequences;]
16. [Requests the secretariat to compile this information, as well as information on work being undertaken by other UNFCCC bodies for consideration by the Subsidiary Body for Implementation at its thirty-fourth session;]
17. [Requests the Subsidiary Body for Implementation to consider [the outcomes of the activities] [the information provided] in this decision and recommend a draft decision for adoption by the Conference of the Parties at its xx session;]
18. Decides to assess the implementation of this decision at its xx session, with a view to agreeing on any further action.

Option 2:

13. Recognizes that the potential impacts of response measures is a challenge faced by all Parties;
 14. Acknowledges the challenges in anticipating, attributing and quantifying response measures;
 15. Notes that work on this issue should build on relevant decisions, and work being carried out by other bodies and in other processes under the Convention, with the aim of maintaining an approach that is coherent with other work in the UNFCCC process;
 16. Further notes that any consideration of these impacts should focus on [small island developing States and the least developed countries] [the poorest countries and those least able to address these impacts];
 17. Recognizes that in order to further the implementation of actions by Parties on response measures, there is a need to deepen understanding of response measures and any observed impacts, and that this can be achieved through various means, including:
 - (a) The regular and systematic provision of information by all Parties, which is as complete as possible, on potential and observed impacts of policies and measures, in particular through national communications, and the regular review of this information;
 - (b) The assessment of potential consequences and observed impacts carried out by, inter alia, relevant national institutions and international organizations;
 - (c) Information on work being carried out by other UNFCCC bodies that may be relevant to the consideration of potential consequences.]
-